

Hand Scanner & IntelliCode

DE	Betriebsanleitung Handscanner und Data Matrix Code	3-10
EN	Operating instructions hand scanner, Data Matrix Code	11-18
FR	Mode d'emploi scanner à main, Data Matrix Code	19-26
IT	Istruzioni per l'uso Serie scanner manuale, Data Matrix Code	27-34
ES	Instrucciones de uso Serie escáner de mano, Data Matrix Code	35-42

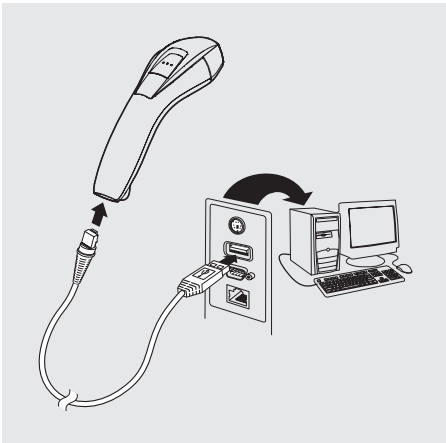
1. INFORMATION ZUR ANLEITUNG

Dies ist eine Kurzanleitung zur Integration des Handscanners in das CAD/CAM System von Amann Girrbach. Dem Produkt liegt zusätzlich eine Originalanleitung des Herstellers Honeywell bei.

2. ANGABEN ZUM HANDSCANNER

Der Handscanner dient dem Einscannen von rohlingspezifischen Codes (sogenannten IntelliCodes) und zur Übertragung der im Code enthaltenen Daten in die CAM-Software.

2.1 Installation



- _ Schalten Sie den PC aus, bevor Sie den Scanner anschließen.
- _ Verbinden Sie den Handscanner über den USB Anschluss mit Ihrem PC.
- _ Starten Sie den PC neu, nachdem Sie den Scanner ordnungsgemäß angeschlossen haben.

Abb. 1: Handscanner anschließen

2.2 Barcodes Scannen (Leseverfahren)



Abb. 2: Leseverfahren des Zielstrahls

Über den Sucher wird ein Zielstrahl ausgegeben, dieser sollte mittig über den Barcode gerichtet werden.

Halten Sie den Scanner über den Barcode, drücken Sie die Taste und richten Sie den Zielstrahl mittig auf den Barcode.

Halten Sie den Scanner bei kleineren Barcodes näher an den Barcode und bei größeren Barcodes weiter entfernt vom Barcode.

Bei einem hochreflektierenden Barcode (z.B. aufgrund einer Beschichtung) kann es erforderlich sein, den Scanner in einem schrägen Winkel zu halten, damit der Barcode gelesen wird.

2.3 Landesspezifische Tastatur



Abb. 3: Landesspezifische Tastatur programmieren

Scannen Sie den Barcode „**Landesspezifische Tastatur programmieren**“ (Abb. 3)

Ländercode	Scannen
Belgien	1
Dänemark	8
Finnland	2
Frankreich	3
Deutschland / Österreich	4
Großbritannien	7
Italien	5
Norwegen	9
Schweiz	6
USA (Standard)	0

Abb. 4: Ländercodes

Dann scannen Sie den **numerischen Barcode** (entsprechend Ihres Ländercodes, siehe Abb. 4) in der Programmier­tabelle (Seite 5).

Hinweis:

Eine vollständige Liste der Ländercodes finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Produkt auf der Honeywell Website

www.honeywell.com/search#q=VG1400



Abb. 5: Speichern

Scannen Sie anschließend den **Speichern**-Barcode (Abb. 5), um die Tastatur für Ihr Land zu programmieren.

In der Regel werden die nachfolgenden Zeichen von Scannern für andere Länder als die USA nicht unterstützt: @|{ } [] = / \ < > ~

Programmiertabelle



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9

2.4 Handscanner auf Standardprodukteinstellungen zurücksetzen



Abb. 6: Werkseinstellungen

Mit dem Barcode **Werkseinstellungen** (Abb. 6) werden alle Einstellungen für Standardprodukte auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

3.1 IntelliCode auf Rohlingsverpackungsetikett



Abb. 7

Der IntelliCode (1) auf dem Etikett der Rohlingsverpackung besteht aus einem 81-stelligen verschlüsselten Code (siehe auch Buchstaben-/Zahlenabfolge unterhalb des Codes (2)). (Abb. 7+8)

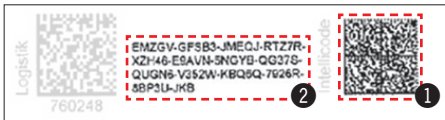


Abb. 8

Er beinhaltet rohlingsspezifische Informationen wie Seriennummer, Chargennummer, Materialtyp, Höhe, Schrumpfungsfaktor, Farbe und Form.

Sollte der Code wider erwarten nicht gescannt werden können, erfassen Sie den Rohling manuell (wie gewohnt) in der CAM-Software.



Bei einigen wenigen Rohlingen - primär von Fremderstellern (z.B. Shofu) - sind aus prozesstechnischen Gründen keine Rohlingsinformationen im IntelliCode enthalten. Diese Rohlinge müssen manuell (wie gewohnt) in der CAM-Software angelegt werden.



Der IntelliCode auf Rohlingsverpackungen, die mehr als einen Rohling beinhalten (z.B. 5er Packung bei VITABLOCS Mark II), muss pro Rohling jeweils ein Mal gescannt werden. Hier gilt pro Rohling derselbe IntelliCode! Die Verpackung daher bitte unbedingt aufbewahren!

3.2 IntelliCode auf Rohlingsetikett



Abb. 9: Rohlingsetikett

Der IntelliCode auf dem Etikett des Rohlings (Abb. 9) enthält keine rohlingsspezifischen Informationen wie Chargennummer etc.

Dieser Code dient im Speziellen zum einfachen und schnellen Wiederfinden bereits angelegter Rohlinge in der Datenbank.

Einige Rohlinge tragen aus prozesstechnischen Gründen keinen Code. In diesem Fall wird empfohlen das Verpackungsetikett aufzubewahren.

3.3 Neue Rohlinge in der CAM-Software anlegen

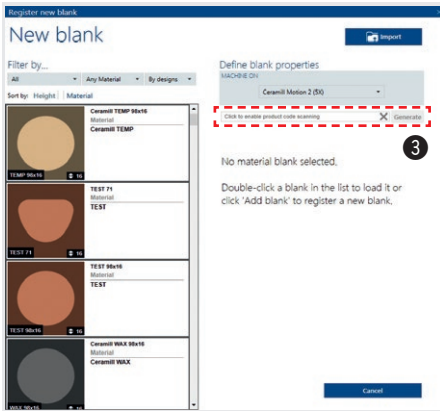


Abb. 10

1) Anlegen eines runden oder hufeisenförmigen Rohlings in der CAM Software

CAM-Software öffnen und mit dem Cursor in das Feld **3** klicken (Abb. 10)

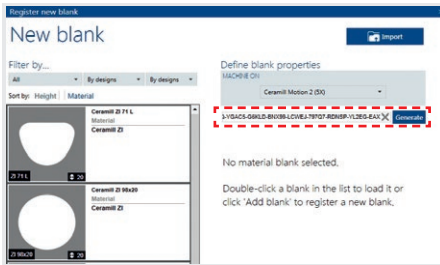


Abb. 11

IntelliCode auf der Rohlingsverpackung einscannen:

- _ IntelliCode mit Handscanner abscannen
- _ In der Software auf „Generieren“ und auf „Sofort verwenden“ klicken (Abb. 11)

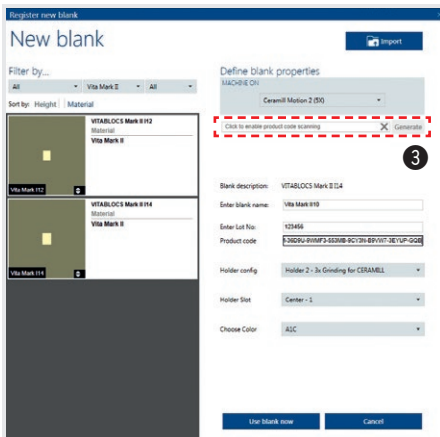


Abb. 12

(2) Anlegen eines Blocks (z.B. VITABLOCKS Mark II) in der CAM-Software:

- _ In der Datenbank das gewünschte Material auswählen (Abb. 12)
- _ Mit dem Cursor in das Feld **3** klicken
- _ IntelliCode auf der Verpackung abscannen

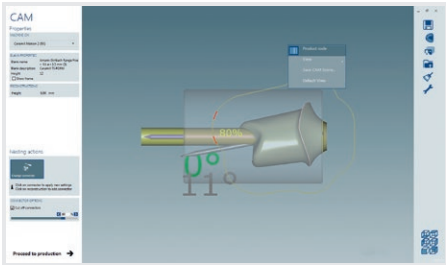


Abb. 13

(3) Anlegen eines Titaniumabutment- rohrlings in der CAM-Software:

- _ Mit der rechten Maustaste in den Hintergrund der CAM-Software klicken im Menü „Produktcode“ auswählen. (Abb. 13)
- _ Mit dem Cursor in das Feld ③ klicken (Abb. 14)
- _ Den IntelliCode der Rohlingsverpackung scannen

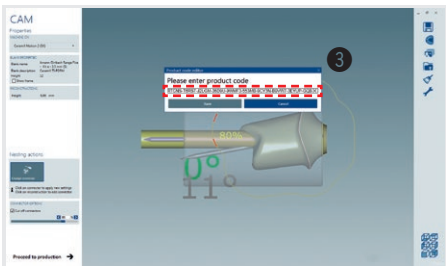


Abb. 14

3.4 Bereits angelegte Rohlinge in der CAM-Software wiederfinden

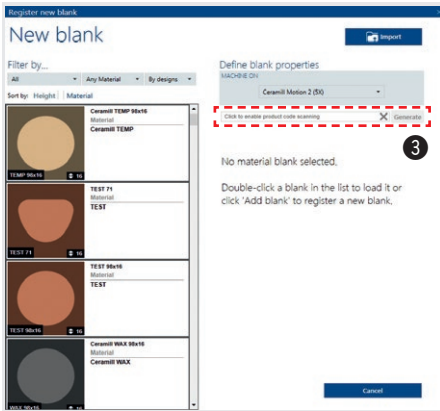


Abb. 15

CAM-Software öffnen und mit dem Cursor in das Feld **3** klicken (Abb. 15)



Abb. 16

Beim Scannen des Codes auf dem Rohlings-etikett (Abb. 16) erscheint in der Software die Meldung, dass der Produkt Code bereits vergeben ist. Über den Button „Laden“ kann der bereits angelegte Rohling nun geladen werden. (Abb. 17)



Abb. 17

Hinweis: Die gleiche Meldung würde erscheinen, wenn der Code auf dem Verpackungsetikett gescannt werden würde, falls noch vorhanden.

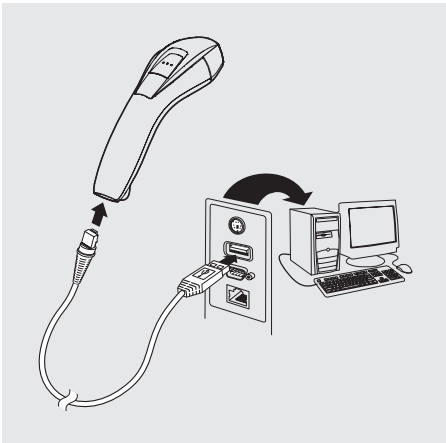
1. INFORMATION ABOUT THE INSTRUCTIONS

These are brief instructions for integrating the hand scanner into the CAD/CAM System from Amann Girrbach. The original instructions of the manufacturer Honeywell are also included with the product.

2. INFORMATION ABOUT THE HAND SCANNER

The hand scanner is used for scanning blank-specific codes (so-called IntelliCodes) and for transferring the data contained in the code to the CAM software.

2.1 Installation



- _ Switch off the PC before connecting the scanner.
- _ Connect the hand scanner to the PC via the USB port.
- _ Restart the PC once the scanner has been properly connected.

Fig. 1: Connect the hand scanner

2.2 Scan the barcode (reading process)



Fig. 2: Reading process of the aiming beam

An aiming beam is emitted via the viewfinder. This should be directed over the middle of the barcode.

Hold the scanner over the barcode, press the key and direct the aiming beam on the middle of the barcode.

Hold the scanner closer to the barcode with smaller barcodes and further away from the barcode with larger barcodes.

With a highly reflective barcode (e.g. due to a coating) it may be necessary to hold the scanner at an inclined angle, so that the barcode will be read.

2.3 Country-specific keypad



Fig. 3: Programme country-specific keypad

Scan the barcode **“Programme country-specific keypad”**. (Fig. 3)

Country code	Scanning
Belgium	1
Denmark	8
Finland	2
France	3
Germany / Austria	4
Great Britain	7
Italy	5
Norway	9
Switzerland	6
USA (Standard)	0

Fig. 4: Country codes

Then scan the **numeric barcode** (according to the country code, see Fig. 4) in the programme chart (Page 13).

Note:

A complete list of the country codes can be found in the operating instructions of the product on the Honeywell website www.honeywell.com/search#q=VG1400



Fig. 5: Save

Then scan the **save** barcode (Fig. 5), to programme the keypad for your country.

As a rule, the following scanner symbols for countries other than the USA are not supported: @|{ } [] = / \ < > ~

Programming chart



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9

2.4 Resetting hand scanners to standard product settings



Fig. 6: Factory settings

All settings for standard products are reset to factory settings using the **Factory settings** (Fig. 6) barcode.

3. INTELLICODE



The IntelliCode (Data Matrix Code) is on all Amann Girrbach materials. It contains blank-specific information such as serial number, batch number, material type, height, shrinkage factor, shade and shape.



The IntelliCode is either on a large packaging label (see Fig. 7) or on a small packaging label (see bottom Fig.). The choice of which label is used is based on internal process technological reasons.

Fig. 7: Packaging label

The IntelliCode (1) can be scanned using the hand scanner (recommended). Alternatively the letters/number sequence (2) below or next to the IntelliCode can be entered manually.

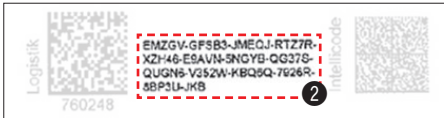


Fig. 8: Packaging label

Note:

The IntelliCode on the packaging label must be scanned for easy, quick creation of blanks in the CAM software. This is the only way to transfer blank information to the CAM software.

3.3 Creating new blanks in the CAM software

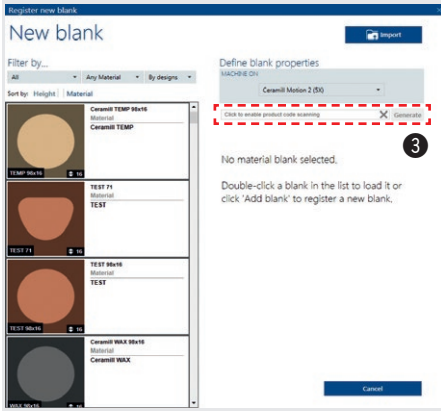


Fig. 10

1) Creating a round or horseshoe-shaped blank in the CAM software

Open the CAM software and click in the field with the cursor **3** (Fig. 10)

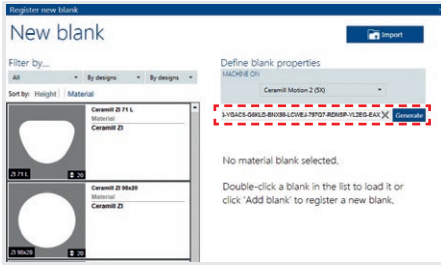


Fig. 11

Scanning the IntelliCode on the blank packaging:

- _ Scan the IntelliCode using the hand scanner
- _ Click on "Generate" and "Use immediately" (Fig. 11)

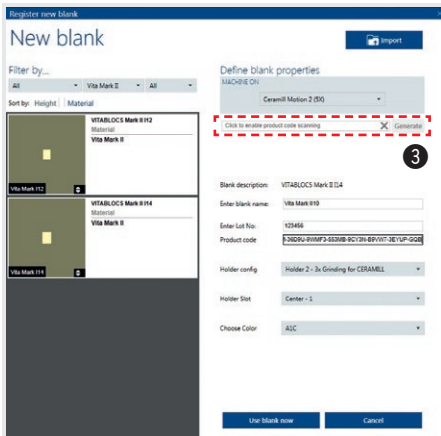


Fig. 12

(2) Creating a block (e.g. VITABLOCS Mark II) in the CAM software:

- _ Select the required material in the database (Fig. 12)
- _ Click in the field with the cursor in **3**
- _ Scan the IntelliCode on the packaging

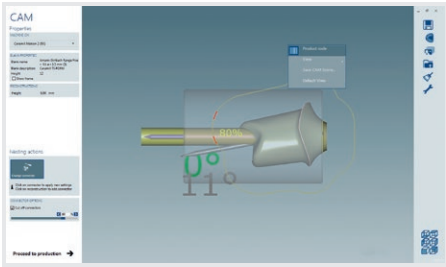


Fig. 13

(3) Creating a titanium abutment blank in the CAM software:

- _ Select the CAM software in the “Product code” menu with a right mouse click in the background. (Fig. 13)
- _ Click in the field with the cursor **3** (Fig. 14)
- _ Scan the IntelliCode on the blank packaging

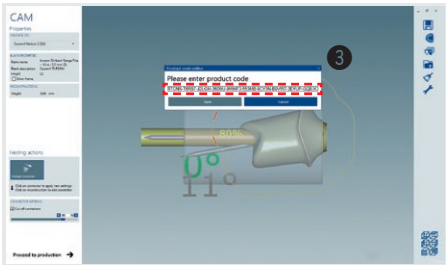


Fig. 14

3.4 Find blanks again that have already been created in the CAM software

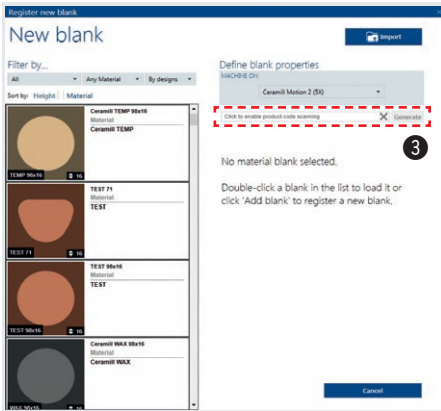


Fig. 15

Open the CAM software and click in the field with the cursor ③ (Fig. 15)



Fig. 16

The message that the product code already exists appears in the software when scanning the code on the blank label (Fig. 16). The blank already created can now be loaded using the "Load" button. (Fig. 17)



Fig. 17

Note: The same message would appear if the code on the packaging label had been scanned, if still available.

1. INFORMATIONS SUR LE MODE D'EMPLOI

Ceci est un guide rapide visant à intégrer le scanner à main dans le système CAD/CAM d'Amann Girrbach. Un mode d'emploi original est également disponible chez le fabricant Honeywell.

2. INFORMATIONS SUR SCANNER À MAIN

Le scanner à main sert à numériser les codes spécifiques (appelés IntelliCodes) attribués à chaque lingotin et à transférer les données qu'ils contiennent dans le logiciel de CAM.

2.1 Installation

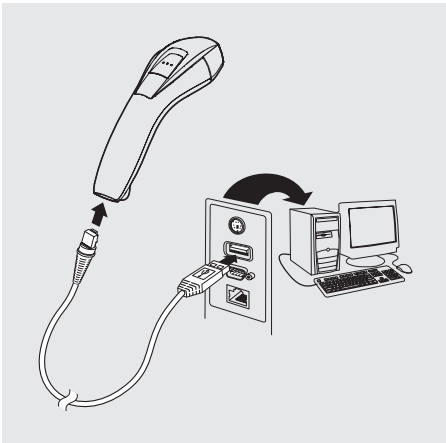


Fig. 1 : Raccorder le scanner à main

- _ Éteindre votre PC avant de raccorder le scanner.
- _ Raccorder le scanner à main au port USB de votre PC.
- _ Redémarrer votre PC après avoir raccordé le scanner correctement.

2.2 Scanner des codes-barres (processus de lecture)



Fig. 2 : Processus de lecture du faisceau de visée

Un faisceau de visée est émis dans le viseur; celui-ci doit être dirigé vers le centre du code-barres.

Maintenir le scanner sur le code-barres et appuyer sur la touche tout en dirigeant le faisceau de visée vers le centre du code-barres.

Maintenir le scanner le plus près possible du code-barres pour les petits codes-barres; pour les grands codes-barres, éloigner le scanner du code-barres.

En présence d'un code-barres hautement réfléchissant (par ex. du fait de son revêtement), il peut être nécessaire de maintenir le scanner incliné de manière à pouvoir lire le code-barres.

2.3 Clavier spécifique à chaque pays



Fig. 3 : Programmer le clavier spécifique à chaque pays

Scanner le code barre „**Programmer le clavier spécifique à chaque pays**“ . (Fig. 3)

Code du pays	Numérisation
Belgique	1
Danemark	8
Finlande	2
France	3
Allemagne / Autriche	4
Grande Bretagne	7
Italie	5
Norvège	9
Suisse	6
USA (Standard)	0

Fig. 4 : Codes pays

Puis scanner le **code barre à numéros** (correspondant à celui de votre pays, Fig. 4) dans le tableau de programmation (Page 21).

Note :

Vous trouverez la liste complète des codes pays dans le mode d'emploi du produit à l'adresse suivante:

www.honeywell.com/search#q=VG1400



Scanner ensuite le code barre **d'enregistrement** (Fig. 5) afin de programmer le clavier pour votre pays.

En général, les signes suivants ne sont pas pris en charge par le scanner en dehors des USA: @|{ } [] = / \ < > ~

Fig. 5 : Enregistrer

Tableau de programmation



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9

2.4 Réinitialiser le scanner à main aux réglages du produit par défaut



Tous les paramètres pour les produits standards sont restaurés aux réglages d'usine grâce au code-barres **réglages d'usine** (Fig. 6).

Fig. 6 : Réglages d'usine

3. INTELLICODE



L'IntellICODE (Data Matrix Code) est apposé sur tous les matériaux Amann Girrbach. Ce code contient des informations spécifiques au lingotin telles que son numéro de série, son numéro de lot, le type de matériau, la hauteur, les facteurs de retrait, la teinte et la forme.



Fig. 7 : Étiquette sur l'emballage

L'IntellICODE est apposé soit sur une grande étiquette (sur l'emballage) (voir Fig. 7) soit sur une petite étiquette (sur l'emballage) (voir Fig. 8). Le choix de l'étiquette à utiliser repose sur des raisons de procédures internes.

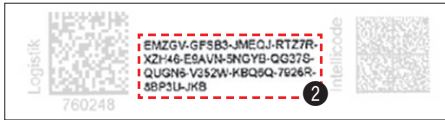


Fig. 8 : Étiquette sur l'emballage

L'IntellICODE ① peut être numérisé à l'aide du scanner à main (recommandé). La séquence de lettres / chiffres ② située ci-dessous ou à côté de l'IntellICODE peut aussi être saisie manuellement.

Remarque :

L'IntellICODE figurant sur l'étiquette d'emballage doit être scanné afin d'assurer une mise en place rapide et facile des lingotins dans le logiciel de CAM. C'est uniquement de cette manière que les informations relatives au lingotin seront transférées dans le logiciel de CAM.

3.1 IntelliCode sur l'étiquette de l'emballage du lingotin



Fig. 7

L'IntelliCode ① apposé sur l'étiquette de l'emballage du lingotin se compose d'un cryptogramme de 81 chiffres (voir aussi la séquence de lettres/chiffres sous le code ②). (Fig. 7+8)

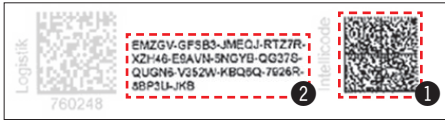


Fig. 8

Ce code contient des informations spécifiques au lingotin telles que son numéro de série, son numéro de lot, le type de matériau, la hauteur, les facteurs de retrait, la teinte et la forme.

Saisir manuellement le lingotin (comme d'habitude) dans le logiciel de CAM si le code attendu n'a pas pu être numérisé.



Pour des raisons techniques, aucune information n'est incluse dans l'IntelliCode sur certains lingotins - principalement ceux d'autres fabricants (par ex. Shofu). Ces lingotins doivent être saisis manuellement (comme d'habitude) dans le logiciel de CAM.



L'IntelliCode apposé sur un emballage contenant plus d'un seul lingotin (par ex. le pack de 5 VITABLOCS Mark II) doit être scanné à chaque fois pour chaque lingotin. En effet, le même IntelliCode est valable pour chaque lingotin ! Veuillez impérativement conserver l'emballage!

3.2 IntelliCode sur l'étiquette du lingotin



Fig. 9 : Étiquette du lingotin

L'IntelliCode positionné sur l'étiquette du lingotin (Fig. 9) ne contient aucune information spécifique au lingotin tel que son numéro de lot etc.

Ce code sert principalement à retrouver facilement et rapidement les lingotins figurant déjà dans la banque de données.

Pour des raisons techniques, certains lingotins ne portent pas de code. Dans ce cas, il est conseillé de conserver l'étiquette de l'emballage.

3.3 Saisir de nouveaux lingotins dans le logiciel de CAM

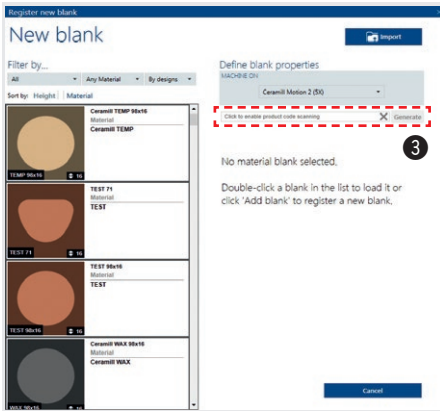


Fig. 10

1) Saisie d'une plaque ou d'un lingotin en forme de fer à cheval dans le logiciel de CAM

Ouvrir le logiciel de CAM et cliquer dans le champ ③ à l'aide du curseur (Fig. 10)

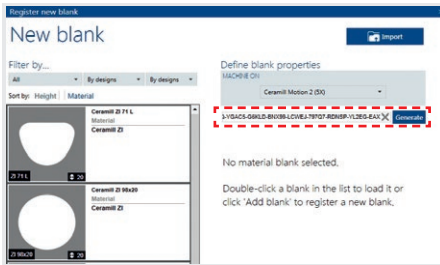


Fig. 11

Scanner l'IntelliCode figurant sur l'emballage du lingotin :

- _ Scanner l'IntelliCode à l'aide du scanner à main
- _ Cliquer sur „générer “ et sur „utiliser immédiatement “ dans le logiciel (Fig. 11)

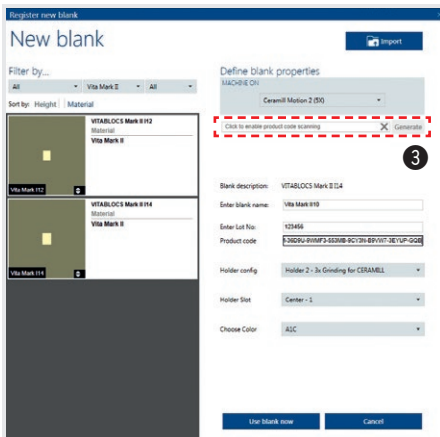


Fig. 12

(2) Saisie d'un bloc (par ex. VITABLOCKS Mark II) dans le logiciel de CAM :

- _ Sélectionner le matériau souhaité dans la banque de données (Fig. 12)
- _ Cliquer dans le champ ③ à l'aide du curseur
- _ Scanner l'IntelliCode figurant sur l'emballage

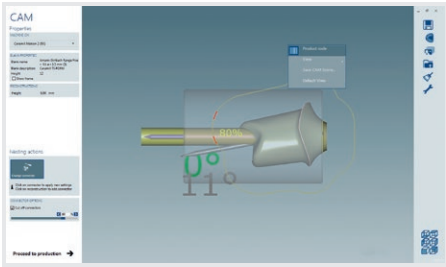


Fig. 13

(3) Saisie d'un lingotin pour pilier en titane dans le logiciel de CAM :

- _ Cliquer afin de sélectionner „code produit“ dans le menu avec le bouton droit de la souris dans l'arrière-plan du logiciel de CAM. (Fig. 13)
- _ Cliquer dans le champ ③ à l'aide du curseur (Fig. 14)
- _ Scanner l'IntelliCode figurant sur l'emballage du lingotin

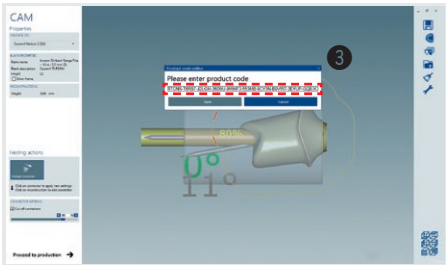


Fig. 14

3.4 Retrouver un lingotin figurant déjà dans le logiciel de CAM

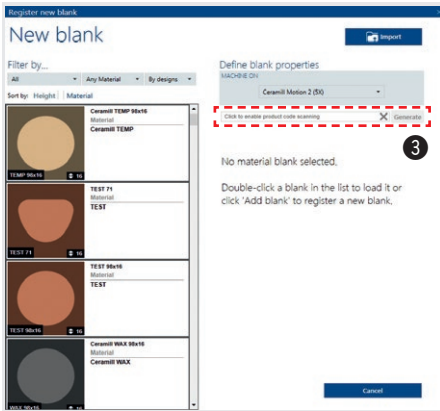


Fig. 15

Ouvrir le logiciel de CAM et cliquer dans le champ ③ à l'aide du curseur (Fig. 15)



Fig. 16

Un message indiquant que le code produit est déjà attribué apparaît dans le logiciel lors de la numérisation du code figurant sur l'étiquette du lingotin (Fig. 16). Le lingotin déjà attribué peut maintenant être chargé en cliquant sur le bouton „charger “. (Fig. 17)

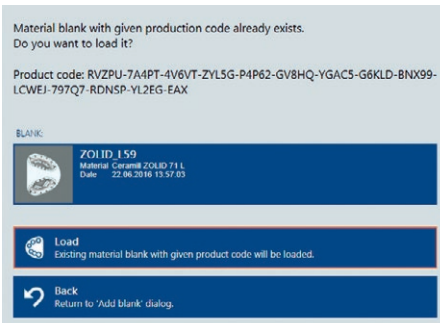


Fig.17

Note :

Le même message apparaît lorsque le code est scanné sur l'étiquette de l'emballage à la condition que cette dernière y soit encore.

1. INFORMAZIONI SU QUESTE ISTRUZIONI

Questa è una breve versione delle istruzioni per l'integrazione dello scanner manuale nel sistema CAD/CAM di Amann Girrbach. Insieme al prodotto sono allegate le istruzioni originali del produttore Honeywell.

2. INFORMAZIONI SU SCANNER MANUALE

Lo scanner manuale viene usato per la scansione dei codici specifici dei grezzi (cosiddetti IntelliCodes) e per il trasferimento nel software CAM dei dati contenuti nel codice.

2.1 Installazione

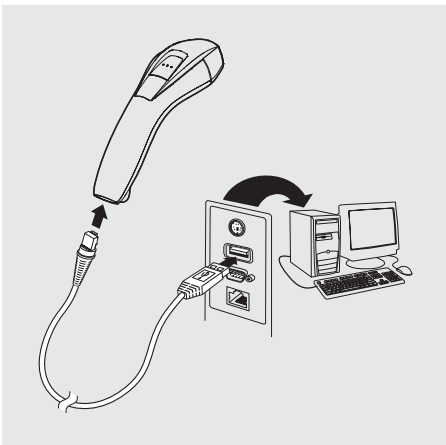


Fig. 1: Collegare lo scanner

- _ Prima di collegare lo scanner, spegnere il PC.
- _ Attraverso la presa USB collegare lo scanner manuale con il PC.
- _ Dopo aver collegato correttamente lo scanner, avviare nuovamente il PC.

2.2 Scansione dei codici a barra (operazione di lettura)



Fig. 2: Modalità di lettura del raggio

Attraverso il lettore viene generato un raggio, che dovrà essere indirizzato al centro del codice a barre.

Mantenere lo scanner sopra il codice a barre, premere il pasto e indirizzare il raggio al centro del codice a barre.

In caso di codici a barre più piccoli, mantenere lo scanner più vicino al codice e in caso di codici più grandi, più lontano dal codice.

In caso di codice a barre altamente riflettente (per esempio a causa di una ricopertura), per permettere la lettura del codice può essere necessario tenere lo scanner inclinato.

2.3 Tastiera specifica per Paese



Fig. 3: Programmazione della tastiera secondo il Paese

Scansionare il codice a barre „**Programmazione della tastiera secondo il Paese**“. (Fig. 3)

Codice Paese	Scansione
Belgio	1
Danimarca	8
Finlandia	2
Francia	3
Germania / Austria	4
Gran Bretagna	7
Italia	5
Norvegia	9
Svizzera	6
USA (Standard)	0

Fig. 4: Codici dei Paesi

Scansionare quindi il **codice a barre numerico** (secondo il codice del Suo Paese, vedi Fig. 4) nella tabella di programmazione (pagina 29).

Informazione:

una lista completa dei codici dei Paesi è disponibile nelle istruzioni d'uso del prodotto nella pagina web Honeywell

www.honeywell.com/search#q=VG1400



Fig. 5: Salva

Per programmare la tastiera relativa al Suo Paese, scansionare in seguito il codice a barra **Salva** (Fig. 5).

Normalmente i seguenti caratteri non sono supportati da scanner per altri paesi al di fuori degli USA: @|{ } [] = / \ < > ~

Tabella di programmazione



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9

2.4 Risettare lo scanner manuale alle impostazioni per i prodotti standard



Fig. 6: Impostazioni di fabbrica

Con il codice a barre **Impostazioni di fabbrica** (Fig. 6) tutte le impostazioni per i prodotti standard vengono risettate alle impostazioni di fabbrica.

3. INTELLICODE



Fig. 7: Etichetta della confezione

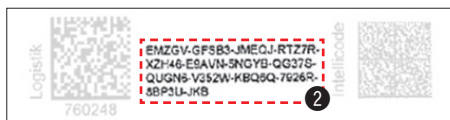


Fig. 8: Etichetta della confezione

L'IntelliCode (Data Matrix Code) si trova su tutti i materiali Amann Girrbach. Esso contiene le informazioni specifiche del grezzo come il numero di serie, il numero del lotto, il tipo di materiale, altezza, fattore di contrazione, colore e forma.

L'IntelliCode si trova su una grossa etichetta della confezione (vedi Fig. 7) o su una piccola etichetta della confezione (vedi Fig. 8). Quali delle due etichette verrà usata dipende da motivi relativi a processi tecnici interni.

L'IntelliCode ① può essere letto con lo scanner manuale (consigliato). Alternativamente, la sequenza di lettere/cifre ② che si trova sotto o a fianco dell'IntelliCode può essere inserita manualmente.

Informazione: per semplificare e velocizzare l'inserimento dei grezzi nel software CAM, l'IntelliCode sull'etichetta della confezione deve essere scansionato. Solo in questo modo è possibile trasferire nel software CAM le informazioni relative al grezzo.

3.1 IntelliCode sull'etichetta della confezione dei grezzi



Fig. 7

L'IntelliCode **1** sull'etichetta della confezione dei grezzi è composto da una sequenza codificata di 81 caratteri e cifre (vedi anche la sequenza di caratteri/cifre sotto il codice **2**) (Fig. 7+8).

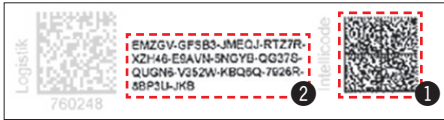


Fig. 8

Esso contiene le informazioni specifiche del grezzo come il numero di serie, il numero del lotto, il tipo di materiale, altezza, fattore di contrazione, colore e forma.

Nel caso il codice non possa essere scansionato, inserire il grezzo manualmente (come di consueto) nel software CAM.



L'intelliCode di alcuni grezzi - principalmente di altri produttori (per esempio Shofu) -, a causa di motivi tecnici interni, non contiene informazioni sul grezzo. Questi grezzi devono essere inseriti manualmente (come di consueto) nel software CAM.



L'IntelliCode su confezioni che contengono più di un grezzo (per esempio la confezione da 5 dei VITABLOCS Mark II), deve essere scansionato ogni volta per ogni singolo grezzo. In questo caso lo stesso IntelliCode vale per ogni singolo grezzo! La confezione va quindi assolutamente conservata!

3.2 IntelliCode sull'etichetta del grezzo



Fig. 9: Etichetta del grezzo

L'IntelliCode sull'etichetta del grezzo (Fig. 9) non contiene le informazioni specifiche sul grezzo, come il numero di lotto, ecc.

Questo codice serve specialmente per ritrovare in modo semplice e veloce i grezzi già codificati nella banca dati.

Alcuni grezzi, per motivi tecnici interni, non riportano alcun codice. In questo caso si consiglia di conservare l'etichetta della confezione.

3.3 Inserire nuovi grezzi nel software CAM

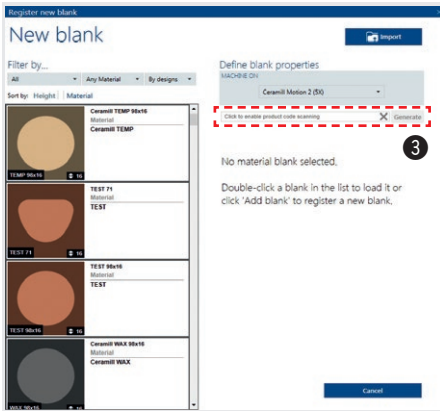


Fig. 10

1) Inserimento di un grezzo tondo o a forma di ferro di cavallo nel software CAM

Aprire il software CAM e cliccare con il cursore nel campo ③ (Fig. 10)

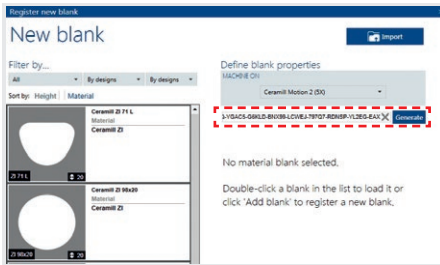


Fig. 11

Scansionamento dell'IntelliCode sulla confezione del grezzo:

- _ Scansionare l'IntelliCode con lo scanner manuale
- _ Cliccare nel software su „generare“ e su „utilizzo immediato“ (Fig. 11)

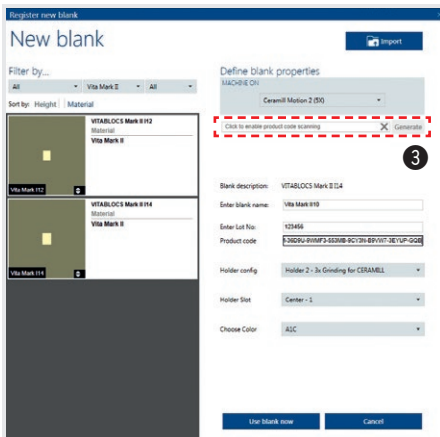


Fig. 12

(2) Inserimento di un blocco (per esempio VITABLOCS Mark II) nel software CAM:

- _ Scegliere nella banca dati il materiale desiderato (Fig. 12)
- _ Cliccare con il cursore nel campo ③
- _ Scansionare l'IntelliCode sulla confezione

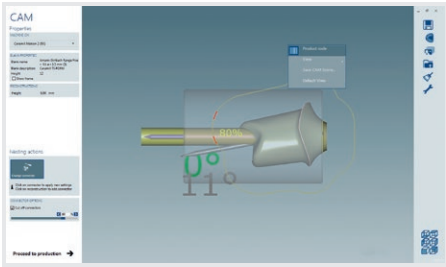


Fig. 13

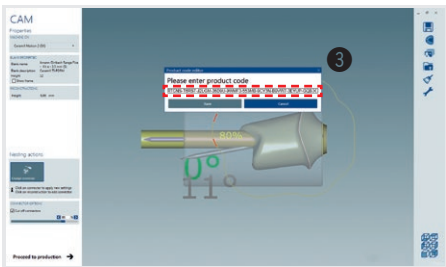


Fig. 14

(3) Inserimento di un grezzo per moncone di titanio nel software CAM:

- _ Con il tasto destro del mouse cliccare nello sfondo del software CAM e nel Menu scegliere „codice prodotto“.
- (Fig. 13)
- _ Cliccare con il cursore nel campo ③
- (Fig. 14)
- _ Scansionare l'IntelliCode sulla confezione del grezzo

3.4 Ritrovare i grezzi già inseriti nel software CAM

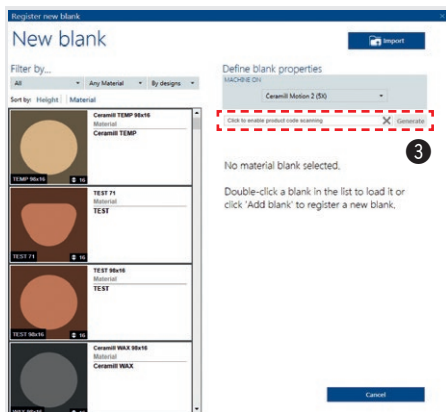


Fig. 15

Aprire il software CAM e cliccare con il cursore nel campo **3** (Fig. 15)



Fig. 16

Durante la scansione del codice sulla etichetta del grezzo (Fig. 16), appare nel software l'informazione che il codice del prodotto è già esistente. Attraverso il tasto „carica” il grezzo già inserito nella banca dati può essere caricato. (Fig. 17)

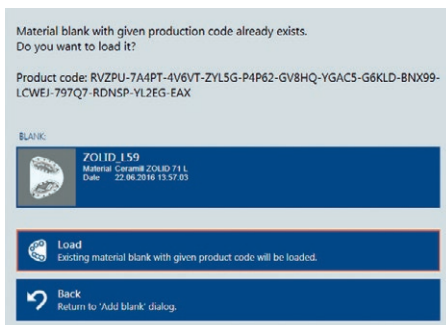


Fig. 17

Informazione: la stessa informazione apparirebbe se il codice sulla confezione, nel caso sia ancora disponibile, sarebbe scansionato.

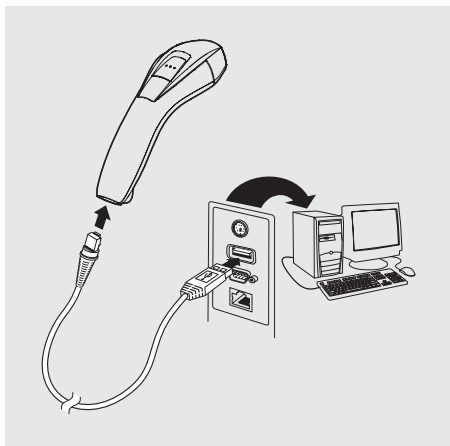
1. MANUAL DE INFORMACIÓN

Esta es una guía rápida para la integración del escáner de mano en el Sistema CAD/CAM de Amann Girrbach. El producto incluye además unas instrucciones originales del fabricante Honeywell.

2. INFORMACIÓN SOBRE ESCÁNER DE MANO

El escáner de mano se utiliza para el escaneo de códigos específicos de piezas en bruto (los llamados IntelliCodes) y para la transmisión de los datos contenidos en el código al software CAM.

2.1 Instalación



- _ Apague el PC antes de conectar del escáner.
- _ Conecte el escáner de mano con su PC mediante la conexión USB.
- _ Reinicie el PC después de haber conectado correctamente el escáner.

Img. 1: Conectar el escáner de mano

2.2 Escaneo de códigos de barras (Proceso de lectura)



Img. 2: Proceso del haz de lectura

A través del visor se emite un haz de luz blanca que debe centrarse sobre el código de barras.

Mantenga el escáner sobre el código de barras, presione el botón y dirija el haz de luz hacia el centro del código de barras.

Mantenga el escáner en una posición cercana sobre los códigos de barra pequeños y en una posición más lejana sobre los códigos de barra más grandes.

En el caso de un código de barras muy reflectante (p.ej. debido a una capa), puede ser necesario mantener el escáner en un ángulo oblicuo para poder leer el código de barras.

2.3 Teclado específico para cada país



Img. 3: Configuración del teclado específica para cada país

Escanee el código de barras **“Configuración del teclado específica para cada país”**.

(Img. 3)

Código del país	Escaneo
Bélgica	1
Dinamarca	8
Finlandia	2
Francia	3
Alemania / Austria	4
Gran Bretaña	7
Italia	5
Noruega	9
Suiza	6
EEUU (Estándar)	0

Img. 4: códigos de los países

Luego escanee el **código de barras numérico** (ver tabla según el código de su país, Img. 4) en la tabla de configuración (Página 37).

Nota:

Podrá encontrar una lista completa con los códigos de los países en el manual de instrucciones del producto en la página web de Honeywell www.honeywell.com/search#q=VG1400



Escanee a continuación el código de barras de **almacenamiento** (Img. 5), para configurar el teclado para su país.

Img. 5: Almacenamiento

Por lo general los siguientes caracteres no son compatibles para otros países que no sean los EEUU: @ { } [] = / \ < > ~

Tabla de configuración



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9

2.4 Restablecimiento de los ajustes predeterminados del escáner de mano



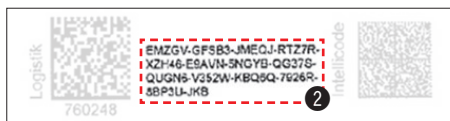
Con el código de barras **Valores predeterminados**, se restablecen todos los valores para los productos estándar.

Img. 6: Valores predeterminados

3. INTELLICODE



Img. 7: Etiqueta grande del embalaje



Img. 8: Etiqueta grande del embalaje

El IntellICODE (Data Matrix Code) se aplica en todos los materiales de Amann Girrbach. Incluye información específica de las piezas en bruto como el número de serie, el número de lote, tipo de material, altura, factor de contracción, color y forma.

El IntellICODE puede encontrarse o en una etiqueta grande del embalaje (ver Img. 7) o en una etiqueta pequeña (ver Img. 8). La cuestión de cuál de las dos etiquetas utilizar tiene razones técnicas de procesamiento interno.

El IntellICODE **1** se puede escanear con el escáner de mano (recomendado). De forma alternativa puede introducirse manualmente, especificando la secuencia de letras/números **2** debajo o al lado del IntellICODE.

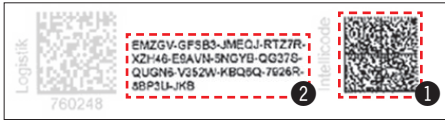
Nota: Para una fácil y rápida creación de piezas en bruto en el software CAM, debe escanearse el IntellICODE en la etiqueta del embalaje. Sólo así, se transfiere la información de las piezas en bruto al software CAM.

3.1 El IntelliCode en la etiqueta del embalaje de las piezas en bruto



Img. 7

El IntelliCode **1**, que se encuentra en la etiqueta del embalaje de la pieza en bruto consiste en un código cifrado de 81 cifras (ver también secuencia de letras/números debajo del código **2**). (Img. 7+8)



Img. 8

Contiene información específica de las piezas en bruto como el número de serie, el número de lote, el tipo de material, la altura, el factor de contracción, el color y la forma.

Si el código no se puede escanear de la manera prevista, introduzca la pieza en bruto de forma manual (de la manera habitual) en el software



En algunas piezas en bruto, principalmente de otros fabricantes (p.ej. Shofu), el IntelliCode no contiene información alguna por razones técnicas del procesamiento. Estas piezas en bruto deben introducirse manualmente en el software CAM.



El IntelliCode de los embalajes de las piezas en bruto que contienen más de una pieza en bruto, (p.ej. 5 cajas de VITABLOCKS Mark II), deben escanearse uno por uno. Aquí sirve el mismo IntelliCode para cada pieza en bruto, por tanto, conserve el embalaje.

3.2 El IntelliCode en la etiqueta de las piezas en bruto



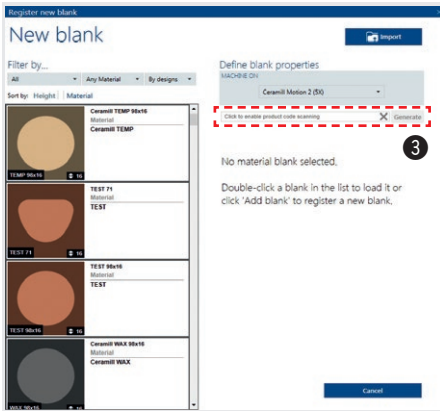
Img. 9

El IntelliCode no presenta ninguna información específica de las piezas en bruto (Img. 9) como el número de lote etc, etc.

Este código se utiliza especialmente para la recuperación fácil y rápida de las piezas en bruto introducidas en la base de datos.

Algunas piezas en bruto no llevan ningún código por razones de procesamiento interno. En este caso se recomienda conservar la etiqueta del embalaje.

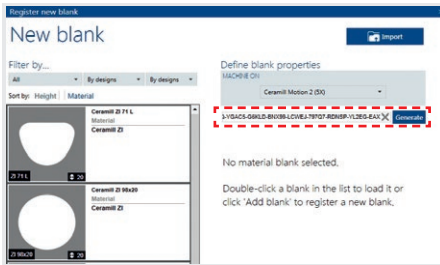
3.3 Creación de nuevas piezas en bruto en el software CAM



Img. 10

1) Creación de una nueva pieza en bruto circular o con forma de herradura en el software CAM:

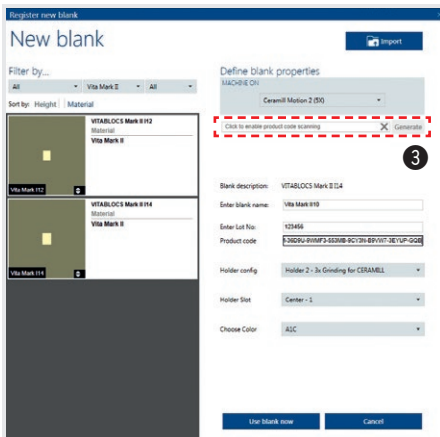
Abra el software CAM y haga clic con el cursor en el campo ③ (Img. 10)



Img. 11

Escaneo del IntelliCode que aparece en la caja de la pieza en bruto:

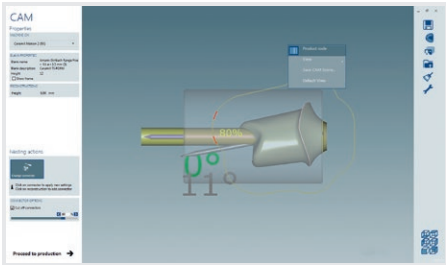
- _ Escanear el IntelliCode con el escáner de mano.
- _ Hacer clic en "Generar" y en "Usar ahora" (Img. 11)



Img. 12

(2) Creación de un bloque (p.ej. VITABLOCS Mark II) en el software CAM:

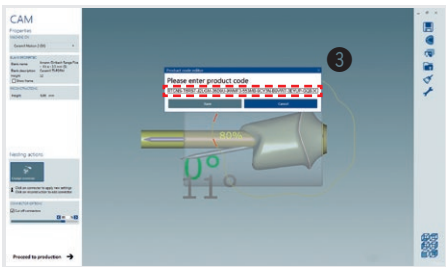
- _ Selección del material deseado en la base de datos (Img. 12)
- _ Hacer clic con el cursor en el campo ③
- _ Escanear el IntelliCode del embalaje.



Img. 13

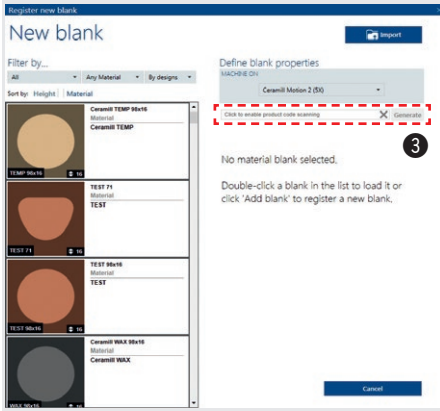
(3) Creación de la pieza en bruto para un pilar de titanio en el software CAM:

- _ Hacer clic con el botón derecho del ratón en el sobre el fondo del software CAM y selección en en menú “Código del producto”. (Img. 13)
- _ Hacer clic con el cursor en el campo **3** (Img. 14)
- _ Escanear el IntelliCode del embalaje de la pieza en bruto



Img. 14

3.4 Recuperación de las piezas en bruto existentes en el software CAM



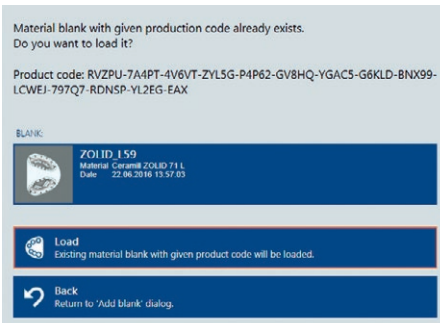
Img. 15

Abra el software CAM y haga clic con el cursor en el campo ③ (Img. 15)



Img. 16

Al escanear el código de la etiqueta de la pieza en bruto (Img. 16), aparece el mensaje de que el código del producto ya existe . Con el botón “Cargar” se carga la pieza en bruto existente. (Img. 17)



Img. 17

Nota:

El mismo mensaje aparecería si se escanea la etiqueta del embalaje si aún existe.



Manufacturer | Hersteller
Distribution | Vertrieb

Amann Girrbach AG

Herrschaftswiesen 1
6842 Koblach | Austria
Fon +43 5523 62333-105
Fax +43 5523 62333-5119
austria@idc.dental
www.idc.dental



Made in the European Union